SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale del prodotto/identificazione Segel und Gewebe Reiniger

Art-Nr. 37.955

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso della sostanza/miscela
Agenti di pulizia

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Fornitore
Yachticon A. Nagel GmbH
Bürgermeister-Bombeck-Str. 1
D-22851 Norderstedt
Telefono +49 40 511 37 80
Telefax +49 40 51 74 37
E-mail yachticon@yachticon.de
Pagina web www.yachticon.de

Settore responsabile (per informazioni a riguardo):
Telefono +49 40 511 37 80
Telefax +49 40 51 74 37

E-mail (persona esperta):
yachticon@yachticon.de

Titolare dell'autorizzazione
YC Nautica-Sport Bern AG
Moserstrasse 2
CH-3014 Bern
Telefono 0041 (0)31 331 92 41
Telefax 0041 (0)31 331 93 78
E-mail info@ycnautica.ch
Pagina web www.ycnautica.ch

1.4 Numero telefonico di emergenza

Yachticon A. Nagel GmbH	+49 40 511 37 80 Questo numero è disponibile soltanto durante l'orario di ufficio. Dal lunedì al venerdì dalle 09.00 alle 17.00.
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum (STIZ / Tox-Zentrum)	145

* SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Annotazione
La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

* 2.2 Elementi dell'etichetta

*** etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]**

Consigli di prudenza
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P262 Evitare il contatto con gli occhi, la pelle o gli indumenti.
P391 Raccogliere il materiale fuoriuscito.

* **Disposizioni particolari relative agli elementi supplementari dell'etichetta per talune miscele**
EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
EUH208 Contiene Limonene. Può provocare una reazione allergica.

* **Altra etichettatura**
LIMONENE (CAS 5989-27-5)
< 5% tensioattivi non ionici
5 - 15% sapone
profumo

2.3 Altri pericoli

Possibili effetti nocivi sull'uomo e possibili sintomi
Particolare pericolo di scivolamento dovuto a perdite/versamenti di prodotto.

Risultati della valutazione PBT e vPvB
Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACh.

* SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti

3.1 Sostanze

non applicabile

* 3.2 Miscele

Ingredienti pericolosi

Numero CAS	Numero CE	Numero della sostanza	Nome della sostanza	Concentrazione	Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]	SCL/ M/ ATE
5989-27-5	227-813-5	601-029-00-7	p-Mentha-1,8-diene (LIMONEN)	0.1 ≤ 0.3 peso %	Flam. Liq. 3; H226 Skin Irrit. 2; H315 Skin Sens. 1B; H317 Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 3; H412	

Nr. REACH	Nome della sostanza
01-2119529223-47-XXXX	p-Mentha-1,8-diene (LIMONEN)

* SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

* 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

* **Informazioni generali**
Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati.
Consultare un medico se i sintomi si manifestano e/o persistono.

In caso di inalazione
Provvedere all' apporto di aria fresca.

In seguito a un contatto cutaneo
Lavarsi immediatamente con:
Acqua

Dopo contatto con gli occhi
In caso di contatto con gli occhi lavare abbondantemente con acqua.
Rimuovere le lenti a contatto.

In caso di ingestione
NON provocare il vomito.
Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessun dato disponibile

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Nessun dato disponibile

* SEZIONE 5: Misure antincendio

* 5.1 Mezzi di estinzione

* **Mezzi di estinzione idonei**
Acqua
schiuma resistente all' alcool
Estinguente a secco
Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO_2)

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Prodotti di combustione pericolosi
Il prodotto stesso non è infiammabile.
In caso di decomposizione termica è possibile la formazione di gas pericolosi.
Monossido di carbonio
Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO_2)

* 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

* **Equipaggiamento per la protezione antincendio**
In caso d' incendio: Indossare un autorespiratore.
Vestito protettivo.

Indicazioni aggiuntive
Il prodotto stesso non è infiammabile.
Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.
Le acque di spegnimento contaminate e i residui dell'incendio devono essere smaltiti nel rispetto della normativa vigente.
Particolare pericolo di scivolamento dovuto a perdite/versamenti di prodotto.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Per chi non interviene direttamente
Garantire una ventilazione/estrazione sufficiente sul luogo di lavoro.
Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.
Usare equipaggiamento di protezione personale.
Forma con acqua strati scivolosi.

6.2 Precauzioni ambientali

Nessun dato disponibile

6.3 Metodi e materiale per il contenimento e la bonifica

Per contenimento
Lavare via i residui con acqua.
Raccogliere meccanicamente e inviare allo smaltimento.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7
Smaltimento: vedi sezione 13
Protezione individuale: vedi sezione 8
Numero telefonico di emergenza: vedi alla sezione 1

* SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

* 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

* **Misure di protezione**
Adottare le usuali precauzioni per la manipolazione di sostanze chimiche.
Evitare di:
Contatto con gli occhi
Contatto con la pelle

Istruzioni per igiene industriale generale
Pulizia della pelle subito dopo il lavoro con il prodotto.
Applicare prodotti per la cura della pelle dopo il lavoro.
Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.
Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti per aree di stoccaggio e contenitori
Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale.
Conservare il recipiente ben chiuso.

Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione
Proteggere dalle temperature estreme.

7.3 Usi finali particolari

Nessun dato disponibile

* SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

* 8.1 Parametri di controllo

* **Valori limiti per l'esposizione professionale**

Numero CAS	Numero CE	Agente	valore limite per l'esposizione professionale
5989-27-5	227-813-5	D-Limonene	7 [ml/m³(ppm)] 40 [mg/m³] Breve termine(ml/m³) 14 (1) Breve termine(mg/m³) 80 (1) (1) 15 minutes average value (CH)

* **DNEL lavoratore**

Numero CAS	Agente	DNEL valore	DNEL tipo	Annotazione
5989-27-5	p-Mentha-1,8-diene (LIMONEN)	9.5 mg/kg pc/giorno	A lungo termine dermico (sistemico)	
5989-27-5	p-Mentha-1,8-diene (LIMONEN)	66.7 mg/m³	A lungo termine per inalazione (sistemico)	

* **PNEC**

Numero CAS	Agente	PNEC valore	PNEC tipo	Annotazione
5989-27-5	p-Mentha-1,8-diene (LIMONEN)	14 µg/L	acquatico, acqua dolce	
5989-27-5	p-Mentha-1,8-diene (LIMONEN)	1.4 µg/L	acquatico, acqua marina	
5989-27-5	p-Mentha-1,8-diene (LIMONEN)	1.8 mg/L	impianto di depurazione (STP)	
5989-27-5	p-Mentha-1,8-diene (LIMONEN)	3.85 mg/kg	sedimento, acqua dolce	
5989-27-5	p-Mentha-1,8-diene (LIMONEN)	0.385 mg/kg	sedimento, acqua marina	
5989-27-5	p-Mentha-1,8-diene (LIMONEN)	0.763 mg/kg	terreno	

* **8.2 Controlli dell'esposizione**

* **Protezione individuale**

Protezione occhi/viso
occhiali protettivi

* **Protezione della mano**
Materiale appropriato:
NBR (Caucciù di nitrile)
La scelta di un guanto adatto dipende, oltre che dal materiale, anche da altre caratteristiche di qualità che variano da un produttore all'altro.
L'esatta durata fino alla foratura del materiale del guanto viene indicata dal produttore dei guanti di protezione e va necessariamente osservata.

Protezione per il corpo:
Indumenti protettivi leggeri

Protezione respiratoria
Non necessario in caso di sufficiente aerazione dell'ambiente.
Protezione delle vie respiratorie necessaria a:
formazione di aerosol o di nebbia

* **Annotazione**
I DPI selezionati devono soddisfare i requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 2016, sui dispositivi di protezione individuale e che abroga la Direttiva 89/686/CEE.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico
liquido

Colore
giallino

Odore
Profumato

Dati di base rilevanti di sicurezza

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Soglia olfattiva:	non determinato		
Punto di fusione/punto di congelamento	non determinato		
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione	non determinato		
infiammabilità	non determinato		
Limite inferiore e superiore di esplosività	non determinato		
Punto d´infiammabilità			non applicabile
Temperatura di autoaccensione			Il prodotto non si infiamma spontaneamente.
Temperatura di decomposizione			Nessuna decomposizione se utilizzato secondo le disposizioni.
pH	nello stato in cui è stato fornito ca. 9 (20°C)		
Viscosità	Cinematica. 30- 40 s (20°C)	DIN 53211	
La solubilità/le solubilità	Solubilità in acqua		miscibile in tutte le proporzioni
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	non determinato		
Tensione di vapore	non determinato		
Densità e/o densità relativa	1.01- 1.02 g/cm³		
Densità di vapore relativa	non determinato		
caratteristiche delle particelle	non determinato		

9.2 Altre informazioni

Altre caratteristiche di sicurezza

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Proprietà esplosive			Il prodotto non è esplosivo.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Nessun dato disponibile

10.2 Stabilità chimica

Stabile se utilizzato conformemente agli usi previsti.
Stabile alle condizioni di stoccaggio indicate.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reagisce con gli acidi.

10.4 Condizioni da evitare

Nessun dato disponibile

10.5 Materiali incompatibili

Acido

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Riguardo i possibili prodotti di decomposizione si veda la sezione 5.

Altre informazioni

Come regola generale si consiglia di evitare il contatto con reagenti chimici forti, come acidi, basi, riducenti e ossidanti.

* SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta

Dati relativi agli animali

	dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
Tossicità orale acuta	non determinato		
Tossicità dermale acuta	non determinato		
Tossicità per inalazione acuta	non determinato		

*** Corrosione/irritazione cutanea**

* **Valutazione/classificazione**
non irritante.

*** Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

* **Valutazione/classificazione**
leggermente irritante, ma non rilevante per la classificazione.

Sensibilizzazione delle vie respiratorie

Valutazione/classificazione
non sensibilizzante; cavia

* **Sensibilizzazione della pelle**

* **Valutazione/classificazione**
Può provocare una reazione allergica cutanea.

* **Mutagenicità delle cellule germinali**

* **Valutazione/classificazione**
Non sono disponibili prove di genotossicità.

* **Cancerogenicità**

* **Valutazione/classificazione**
Nessuna prova di effetto cancerogeno.

* **Tossicità per la riproduzione**

* **Valutazione/classificazione**
Non ci sono indicazioni di effetti tossici per la riproduzione.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola

STOT SE 1 e 2

Altre informazioni
Nessun effetto noto.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta

Altre informazioni
Nessun effetto noto.

Pericolo in caso di aspirazione

Annotazione
Nessuna classificazione per tossicità da aspirazione.

11.2 Informazioni su altri pericoli

Informazioni su altri pericoli

	dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
Proprietà di interferenza con il sistema endocrino		Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti	

Altre informazioni

Adottare le usuali precauzioni per la manipolazione di sostanze chimiche.
Non è possibile escludere ulteriori proprietà pericolose.

* SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Tossicità per le acque

	dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
Tossicità acuta (a breve termine) su pesci	non determinato		
Tossicità cronica (a lungo termine) su pesci	non determinato		

	dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
Tossicità acuta (a breve termine) per crostacei	non determinato		
Tossicità cronica (a lungo termine) per gli invertebrati acquatici	non determinato		
Tossicità acuta (a breve termine) per alghi e cianobatteri	non determinato		
Tossicità cronica (a lungo termine) per alghi e cianobatteri	non determinato		
Tossicità per altre piante/altri organismi acquatici	non determinato		
Tossicità sui microorganismi	non determinato		

12.2 Persistenza e degradabilità

Valutazione/classificazione
Il tensioattivo contenuto in questa miscela è conforme ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti.

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Nessun dato disponibile

12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACh.

* 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

	dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
Proprietà di interferenza con il sistema endocrino		Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti	

12.7 Altri effetti nocivi

Ulteriori informazioni ecotossicologiche

Indicazioni aggiuntive
Non sono disponibili dati ecologici riferiti alla miscela.
Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

* SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

* 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Codice smaltimento rifiuti/denominazione rifiuti in base all'EAK/AVV

Codice dei rifiuti prodotto	Denominazione dei rifiuti
200129 *	detergenti, contenenti sostanze pericolose

Codice dei rifiuti imballaggio	Denominazione dei rifiuti
150102	imballaggi di plastica

Smaltimento adatto / Prodotto
Smaltimento secondo il "Kreislaufwirtschaftsgesetz (KrWG)".
Per cui si distinguono i "rifiuti riciclabili" ed i "rifiuti da smaltire" . Le condizioni specifiche - in particolare relative alla consegna - sono regolati anche dagli stati federali tedeschi.

Smaltimento adatto / Imballo
Imballaggio completamente svuotati possono essere destinati al riciclaggio.
Gli imballaggi completamente svuotati possono essere trattati alla stregua di rifiuti domestici.
Lo smaltimento deve essere eseguito conformemente alle norme previste dalle autorità.

* **Annotazione**
La determinazione dei codici/delle denominazioni dei rifiuti deve secondo l'ordinanza relativa al catalogo dei rifiuti deve essere effettuata in maniera specifica a seconda dei settori e dei processi.

* SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	Trasporto via terra (ADR/RID)	Trasporto via mare (IMDG)	Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1 Numero ONU o numero ID	-	-	-
14.2 Nome di spedizione dell'ONU	-	-	-
14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto	-	-	-
14.4 Gruppo d'imballaggio	-	-	-
14.5 Pericoli per l'ambiente	-	-	-

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori
Nessun dato disponibile

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO
Nessun dato disponibile

* **Tutti i mezzi di trasporto**
Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

* SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

* **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
Nessun dato disponibile

15.2 Valutazione della sicurezza chimica
Nessun dato disponibile

* SEZIONE 16: Altre informazioni

* **Indicazioni di modifiche**
* I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente

* **Abbreviazioni ed acronimi**

Per le abbreviazioni e gli acronimi vedere: ECHA Orientamenti sugli obblighi d'informazione e sulla valutazione della sicurezza chimica, capitolo R.20 (Tabella dei termini e delle abbreviazioni)
EC50: concentrazione efficace 50%
LC50: Concentrazione letale mediana
LD50: Dose letale 50%
CAS: Chemical Abstracts Service
CLP: Classificazione, etichettatura e imballaggio
GHS: Sistema mondiale armonizzato di classificazione ed etichettatura delle sostanze chimiche
ECHA: Agenzia europea per le sostanze chimiche
REACH: Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche
PBT: persistente, bioaccumulabile e tossico
PNEC: Prevedibile concentrazione priva di effetti
SCL: Specific concentration limit
SVHC: sostanza estremamente preoccupante
vPvB: molto persistenti e molto bioaccumulabili
DNEL: livello derivato senza effetto
ATE: Stima di tossicità acuta
WGK: classe di pericolo per le acque
Cfr. tabella su www.euphrac.eu
Flam. Liq. 3: Liquidi infiammabili, Categoria 3
Skin Irrit. 2: Effetto irritante per la pelle, Categoria 2
Skin Sens. 1B: Allergeni cutanei, Sottocategoria 1B
Asp. Tox. 1: Tossicità in caso di aspirazione, Categoria 1
Aquatic Acute 1: Pericolo per l’ambiente acquatico di breve termine (acuto), Categoria 1
Aquatic Chronic 3: Pericolo per l’ambiente acquatico di lungo termine (cronico), Categoria 3

* **Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati**

Schede tecniche del fornitore.
Testo completo delle indicazioni di pericolo nella sezione 3 (NON classificazione della miscela).

* **classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]**

La classificazione della miscela è stata effettuata secondo il metodo di calcolo previsto dal Regolamento CLP (1272/2008).

Altre informazioni

Si deveno rispettare la legislazione nazionale e locale in vigore, inerenti le prodotti chimici.
L'utilizzatore deve garantire sotto la propria responsabilità l'osservanza delle disposizioni nazionali particolari!
Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento dalla messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.
Si prega di notare: Le nostre Schede tecniche di sicurezza sono state redatte conformemente alle Direttive UE in vigore, SENZA considerare le disposizioni nazionali particolari applicabili in caso di utilizzo di sostanze pericolose e sostanze chimiche.

Testo delle H- e EUH - frasi (Numero e testo completo)

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

* **Indicazioni di modifiche**

* I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente